



# HANSEL & GRETEL



### **Adaptation**

Thomas Canonne

D'après les « *Contes pour les enfants et les parents* » des frères Grimm.

### **Mise en scène**

Jérôme Brethomé

### **Direction musicale**

Cécile Gravot

### **Composition musicale**

Les cerises

### **Scénographie**

Sandra Troffigué

### **AVEC**

- Jérôme Brethomé, Metteur en scène / Comédien
- Mathilde Clavier, Comédienne / Clarinette
- Cécile Gravot, Direction musicale / Harpe
- Céline Grolleau, Comédienne / Accordéon
- Jane Héraud, Comédienne / Flûte
- Joseph Lecadre, Comédien / Guitares
- Morgane Maisonneuve, Comédienne / Percussions

Son : Erwan Foucault

Lumière : Romain Nail

Visuel : Jocelyn Gravot

### **ARGUMENT**

Hansel, Gretel et leurs parents habitent une chaumière à l'orée d'une forêt. Une grande disette s'abat sur le pays. N'ayant plus assez d'argent pour nourrir toute la famille, la tension et le désespoir grandissent, et les parents décident alors d'aller perdre leurs enfants dans la forêt... Après avoir passé la nuit dans les bois, Hansel et Gretel retrouvent leur chemin grâce à des petits cailloux blancs semés derrière eux. Mais la détermination de leur belle-mère est trop forte et une nouvelle expédition est prévue ! Cette fois, les enfants n'ont pu semer que des miettes... que les corbeaux se sont empressés de manger. **Hansel et Gretel sont bel et bien perdus !**

Les deux enfants s'aventurent dans cette forêt inconnue et effrayante, et arrivent finalement devant une maison entièrement faite de sucreries. La fatigue et la faim les ont envahis ; ils se précipitent pour grignoter les murs de la demeure, mais ils sont interrompus par la vieille femme qui habite les lieux. Celle-ci les capture, enferme Hansel dans une cage, et contraint Gretel à travailler durement pour elle ! Tout ceci dans un seul but : **les manger ...**



Theodor Hosemann: Illustration zu "Hänsel und Gretel"

## *NOTES D 'INTENTIONS*

- Genèse du spectacle

**Le spectacle HANSEL & GRETEL est né de l'envie commune de monter une pièce musicale et chantée, pour enfants et adultes, empruntée à l'imaginaire collectif et ancrée dans un univers féerique et fantastique.** Notre choix s'est porté sur ce conte des frères Grimm, autant pour son côté " tradition " et " populaire " construit de génération en génération depuis des siècles, que pour sa dramaturgie même : inventivité des ressorts dramatiques, profondeur des situations, densité des symboles. Une certaine " monstruosité " du propos et la dureté des situations vécues par les deux enfants nous ont aussi particulièrement marqués.

- Le livret

Nous avons tout de suite envisagé **une réécriture destinée à être mise en musique et portée à la scène**, mais il nous a surtout semblé important de penser cette écriture d'un **point de vue d'une universalité des âges et des cultures**. L'écriture du texte et de la musique se veut donc directe, mais exigeante, en apportant plusieurs niveaux de lecture. **Il s'agit là de s'adresser aux enfants tout en interpellant les adultes** ; rappelons d'ailleurs que les frères Grimm eux-mêmes ont intitulé leur recueil Contes pour les enfants et les parents.

On peut situer l'histoire en Europe, à une époque où les forêts couvrent encore une grande partie du territoire. La forêt est un élément important dans le conte, à la fois effrayante et nourricière, tantôt cachette, tantôt cachot. Le décor ainsi planté, sont abordés à la fois les grandes peurs enfantines, les croyances populaires, et plus généralement les rituels de passage à l'âge adulte. Nous allons reprendre tous ces thèmes, mais **avant tout nous voulons raconter une histoire** ; nous rapprochant ainsi de ce que peut être le théâtre épique. Au-delà du conte lui-même, **ce sont le rituel de la lecture, de la transmission orale et le processus de narration qui nous intéressent**. Tout comme un parent viendrait lire une histoire à son enfant, dans son lit, avant qu'il ne s'endorme, nous souhaitons nous-aussi instaurer ce " ici et maintenant ", qui valide le fait que les spectateurs-auditeurs s'interrogent, imaginent, rêvent ou aient peur ensemble et côte à côte, dans un espace-temps défini et encadré.

**Le " raconteur " sera ici la troupe, dans son " entièreté ", se faisant chœur, corps, narrateur, ou personnages incarnés, sans pour autant fixer obligatoirement une distribution.**

- **L'adaptation à la scène**

Le conte Hansel et Gretel, fixé en langue allemande par les frères Grimm au début du XIXème siècle, est d'abord un conte traditionnel transmis oralement. La forme du conte traditionnel nous a semblé particulièrement intéressante : ses codes, les ritournelles, les tournures de phrases, les répétitions, les temps pris pour chaque étape sont autant d'éléments à transcrire scéniquement. Porter un conte aussi connu à la scène suppose pour nous une réécriture respectant ces temps, qui seront parfois visuels, parfois musicaux, parfois de texte.

- **Musique et Mise en scène**

**L'orchestre sera réduit**, et l'accompagnement, comme pour les bardes, se fera aux sons **principalement des voix, des chœurs, mais aussi d'instruments traditionnels**. Nous chercherons l'essence de chaque étape du conte pour la passer à la scène dans un souci de lisibilité, de force et de poésie, sans pour autant fuir « l'horreur » du propos. **Nous essaierons à chaque fois de trouver le ou les arts les plus appropriés, les plus révélateurs**, qui permettront une lecture globale, riche et profonde de chaque action dramatique ; nous voyagerons du jeu de l'acteur à la “voix-instrument”, du langage du corps à la “musique-personnage”. L'enfant pourra s'attacher à un élément précis, tandis que l'adulte en percevra un autre... et vice versa.

Parallèlement, il nous a semblé évident que l'identification aux personnages était nécessaire. La notion même de conte populaire amène cela, mais un travail précis et rigoureux du jeu de l'acteur viendra compléter ce va-et-vient entre scène et spectateurs. **La simplicité et la précision du geste s'ajouteront à l'accessibilité des mots, la vérité et la sincérité du jeu donneront accès à l'exigence des idées**, et ce malgré l'outrance et le grotesque du traitement de certaines situations.

**Il s'agira pour nous de trouver le bon équilibre entre légèreté/drôlerie et dureté/noirceur.**

La narration sera vecteur de sensation ; nous donnerons d'abord à ressentir, en ramenant de l'humain dans un récit étrange et irréel.

- **La scénographie**

**La scénographie sera légère et belle, retranscrivant une certaine magie**. Nous laisserons l'imaginaire de chacun faire son chemin à travers un décor plutôt simple, fait d'éléments qui s'accrochent et se décrochent, qui tour à tour peuvent devenir maison, cage ou forêt. Ce dispositif scénique centré sur le lien artistes/spectateurs favorisera les émotions qui pourront naître de la musique et du jeu dramatique.

Voilà pourquoi nous pensons le spectacle **HANSEL ET GRETEL** dans un rapport de proximité avec le public, une certaine sollicitude.



Dans un souci de proximité, de simplicité et en cohérence avec l'envie de rassembler l'essentiel de la narration, et à en travailler l'émotion, **la technique son et lumière sera exigeante mais réduite, voire autonome.**

- **Le Théâtre des Cerises**

Enfin, cette pièce est dans la lignée des spectacles précédents du Théâtre des Cerises : une histoire fantastique et dramatique, avec ses touches de légèreté ; une diversité des “ techniques ” artistiques ; des comédiens à la fois chanteurs et musiciens. Et là-encore nous explorerons le rapport entre théâtre et musique. Le Théâtre des Cerises a toujours envisagé le passage à la scène comme un moment de fête, toujours empreint de sa recherche artistique forte, et nous partagerons à nouveau cette jubilation de jouer, rendant palpables la magie présente sur scène et les émotions qui naissent de l'échange entre tous les “ présents ” de la représentation.

Jérôme Brethomé, metteur en scène  
Cécile Gravot, direction musicale

## ***CONDITIONS TECHNIQUES***

- Durée du spectacle: 1 heure.
- Nombre de comédiens-musiciens: 7 personnes.
- Nombre de techniciens: 1 régisseur son et 1 régisseur lumière.
- 
- Dimensions minimales plateau : 6m par 6m hauteur 4m sous perches
- Nous disposons d'une console lumière et d'une console son

Voir fiche technique pour plus de détails

## ***LE THEATRE DES CERISES***

*Si vous ne connaissez pas encore le Théâtre des Cerises, il est grand temps de vous y mettre. Génial, musical, infernal, chantant, roulant, dansant, sanguinolent, grinçant, tordant, fantaisiste, hétéroclite, savoureux, délicieux, subversif et drôlissime. Les adjectifs se bousculent...*

Fragil.org / janv. 2006

Le Théâtre des Cerises est une compagnie installée à Nantes depuis 6 ans, dont le fond du travail est le théâtre musical. Elle est composée d'une quinzaine d'artistes interprètes pluridisciplinaire (comédiens, chanteurs, musiciens) et de techniciens.

La troupe s'attache à expérimenter le mélange des arts dans des créations originales (écriture des textes, composition de la musique) en vue d'un théâtre populaire et exigeant.

De 2000 à 2006, la compagnie a œuvré à l'élaboration et la création du triptyque « L'Enfer des Cerises », comprenant trois spectacles : *Le Moine* (opéra), *Je vous salue Jarry* (vélodrame) et *La Nonne Sanglante* (fantasmagorie).

En 2005, le Théâtre des Cerises compose *L'homme sans bras* en réponse à une commande du festival Chantier d'artistes (Lieu unique, scène nationale de Nantes) La même année, Le Théâtre des Cerises crée *La Vérité*, à l'initiative du Théâtre universitaire de Nantes et de la Compagnie La Spirale (metteur en scène : Jean Boillot).

En 2009, la compagnie décide d'explorer une forme originale de « rock opéra » tout en jouant sur les codes et les thématiques du Grand Guignol: le spectacle *Maxa on the rocks* est né.

## ***CONTACT***



**Le Théâtre des Cerises**

44 rue de Bel-Air 44000 Nantes

Chargée de Production-Diffusion: Marine Charles

Tél: 02 53 90 68 32

Mail: [theatredescerises@club-internet.fr](mailto:theatredescerises@club-internet.fr)

Le Théâtre des Cerises est subventionné par le Conseil Régional des Pays de la Loire et la Ville de Nantes.